

91571R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Level 3 Spanish, 2015

91571 Demonstrate understanding of a variety of extended written and/or visual Spanish texts

9.30 a.m. Wednesday 2 December 2015
Credits: Five

RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for Spanish 91571.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.

FIRST TEXT: *La vida después de estudiar en mi ciudad/*
Life after studying in my city

This blog entry is from José Martínez, who describes his experiences staying in his hometown to complete his university studies. Use it and the Second Text to answer Question One and Question Two.

Al acabar el instituto me hubiera gustado ir a la universidad de Wellington para hacer la carrera de psicología, pero mis padres no se lo podían permitir así que me tuve que quedar en mi ciudad a estudiar mi segunda opción. En su día no estaba muy contento porque lo que realmente quería era irme de casa. No me llevaba muy bien con mi madre. Discutíamos mucho porque en mi casa mis padres son muy estrictos y no me dejaban hacer nada de lo que quería. Ahora que miro hacia atrás, me doy cuenta que quedarme en casa es lo mejor que me pudo pasar.

Durante los últimos 4 años en la universidad he crecido mucho. La responsabilidad de tener que sacar los estudios me ha hecho una persona responsable. Vivir con la familia me dio el privilegio de no tener que trabajar y concentrarme cien por cien en los estudios para conseguir unas notas buenísimas. Mis padres han hecho muchos esfuerzos para pagar los gastos de la universidad y ver esto me ha hecho apreciarles más. Poco a poco fui madurando y aprendí que mis padres no querían hacerme la vida imposible sino que querían protegerme y hacer lo mejor para mí. Ellos también aprendieron que ya no soy un niño y que podemos llegar a un acuerdo sobre prácticamente todo. Con el tiempo aprendí a llevarme bien con ellos, incluso con mi madre, y ahora tenemos una buena relación que mantendré durante el resto de mi vida. Ahora mis padres son más que simplemente mis padres, son también mis amigos porque hemos pasado mucho juntos.

En estos momentos, el siguiente reto es encontrar trabajo para poder independizarme. Quizá podría alquilar para empezar, aunque preferiría quedarme con mis padres y ahorrar hasta que tenga el depósito para mi primera casa.

SECOND TEXT: *La vida después de estudiar en otra ciudad/*
Life after studying away from my hometown

This blog entry is from Maddie Smith, who describes how she moved away from her home to study. Use it and the First Text to answer Question One and Question Two.

Incluso antes de acabar el instituto yo sabía que no estudiaría en la ciudad que viven mis padres. Siempre quise independizarme desde que tenía 14 años así que el ir a la universidad fue la excusa perfecta. Aunque mis padres no estaban contentos, yo conseguí un crédito estudiantil y me fui de todas maneras. Son demasiado estrictos y yo, con casi 18 años, ya tenía ganas de hacer lo que quisiera.

El primer año eché un poco de menos a mi familia, pero no demasiado. Mi nueva libertad compensó cualquiera de las ventajas de vivir en casa. Podía ir a donde quisiera, volver a casa a cualquier hora, ir a todas las fiestas a las que me invitaban... en fin, hacer de todo sin tener que pedir permiso a mis padres para nada. También aprendí a ser más responsable ya que tuve que buscarme un trabajo para poder pagar mis gastos y aprendí a usar mi dinero de forma inteligente para sobrevivir de semana a semana.

La verdad es que no cambiaría nada. Me lo he pasado de maravilla y ahora tengo muchísimos amigos. A mis padres les llamo de vez en cuando y voy a visitarles un par de veces al año. Después de ser independiente tantos años no creo que pudiera vivir con ellos otra vez. Espero encontrar trabajo relacionado con mi carrera pronto para empezar a pagar el crédito enorme con el que he acabado la carrera.

THIRD TEXT: ‘*El laberinto del fauno*’/ ‘*Pan’s labyrinth*’

Read this text about the movie *Pan’s Labyrinth*, by Guillermo del Toro. Use it to answer Question Three and Question Four.

Glossed vocabulary

las hadas fairies

Esta película puede ser calificada como drama, como película de suspense, de fantasía o incluso de ciencia ficción, pero un elemento imprescindible es su contenido político. Guillermo del Toro hace a una niña la protagonista, lo cual representa el vehículo perfecto para comunicar propaganda política.

La historia en su totalidad, es narrada por una niña, y sus emociones puras ponen toda la narración en blanco y negro, en bueno y malo, tal y como los niños ven las cosas. Por supuesto, la vida no es tan simple y quizá el film no sea una historia política sino una historia de hadas. Eso lo tiene que decidir el espectador.

La historia sucede en 1944, tras la guerra civil española. Una niña, Ofelia, la hija de la viuda de un sastre, se muda de la ciudad al campo con su madre Carmen para vivir con su padrastro, el despótico y sádico Capitán Vidal. El ejército ha mandado una cuadrilla a esta remota región en las montañas para eliminar a los grupos de la milicia republicana que están haciéndose más y más fuertes. La madre de Ofelia está embarazada y va a tener el hijo aquí. Vidal, que no tiene ningún cariño a Ofelia y parece que tampoco a la madre, es el tipo de persona que dispara primero y pregunta después. No tiene ningún problema en destruir lo que se le ponga en medio para conseguir sus metas, incluida Ofelia.

Con una madre enferma y un padrastro tiránico, Ofelia pasa la mayoría del tiempo sola. Cuando descubre un pequeño laberinto de maíz, su obsesión por los cuentos de hadas y su viva imaginación, la llevan a conocer a un fauno que vive en medio de dicho laberinto. Este fauno le cuenta la historia de una princesa perdida que puede reclamar su trono si abre una puerta especial. Esto solo puede hacerse completando una serie de pruebas. Mientras Ofelia está ocupada completando estas pruebas, el Capitán Vidal está ocupado intentado atrapar a los rebeldes republicanos. La historia sigue estos dos extremos de inocencia: Vidal, el cual carece de sentimientos o de misericordia, y Ofelia, una niña que está totalmente inmersa en sus sentimientos. Mientras que Vidal se vuelve más sádico en su caza de los rebeldes, Ofelia se involucra más y más en su mundo imaginario. La pregunta no es si la magia es real o no, sino cuál de los dos mundos es más real para ti.